



ROLLER





structures

Centro di lavoro a portale fisso e tavola mobile ad alta velocità e dinamica con soluzioni innovative e performances d'avanguardia.

Le strutture sono progettate con l'ausilio di potenti sistemi software di calcolo ed analisi.

Allo scopo di ottenere un elevato controllo dinamico della macchina le stesse sono costruite con materiali in lega di acciaio che, a parità di massa, garantiscono maggior rigidità rispetto a materiali convenzionali come la ghisa. Questo ha contribuito alla realizzazione di una macchina di elevate precisioni e rigidità unitamente a spiccate prestazioni dinamiche.

Tutte le strutture subiscono un trattamento termico distensivo per eliminare le tensioni che si creano durante il processo di trasformazione. Le guide lineari, sulle quali scorrono i pattini a ricircolo di rulli a basso baricentro, sono ampiamente dimensionate e fissate direttamente alle strutture.

Fixed Portal Milling Machine with a Moving Table. An advanced machine giving an innovative solution with a state-of-the-art performance.

All main structures are designed with the most powerful software systems for calculation and analysis.

To obtain the high dynamic control, the machine is built in steel alloy, this solution for its given mass, guarantees greater stiffness compared to conventional materials such as cast iron. This has contributed to the realization of a machine of high precision and rigidity together with outstanding dynamic performance.

All structures undergo a stress relieving heat treatment to eliminate tensions that are created during the transformation process. The linear guides with roller bearings and with a low center of gravity, are widely dimensioned and attached directly to the structures.

Bearbeitungszentrum mit feststehendem Portal und beweglichem Tisch mit hohen Geschwindigkeiten und Dynamik, mit innovativen Lösungen und bahnbrechenden Leistungen.

Die Strukturen werden mit Hilfe von leistungsstarken Softwaresystemen für die Berechnung und Analyse entwickelt. Um eine hohe dynamische Steuerung der Maschine zu erzielen, werden die Strukturen mit Materialien in Stahllegierung hergestellt, die im Vergleich zu Materialien wie Gusseisen eine größere Steifigkeit, bei gleichbleibender Masse gewährleisten.

Dies hat zur Realisierung einer Maschine mit hoher Präzision und Steifigkeit sowie mit hervorragenden dynamischen Eigenschaften beigetragen.

Alle Strukturen durchlaufen eine entspannende Wärmebehandlung, um Spannungen zu beseitigen, die während des Transformationsprozesses entstehend. Die Linear-Führungsbahnen, auf denen die vorgespannten Rollenschuhen mit niedrigen Schwerpunkt laufen, sind großzügig dimensioniert und direkt auf die Maschinenstrukturbefestigt.

Centre de travail avec portique fixe et table mobile de vitesse élevée et dynamique avec des solutions innovantes et des performances d'avant-garde.

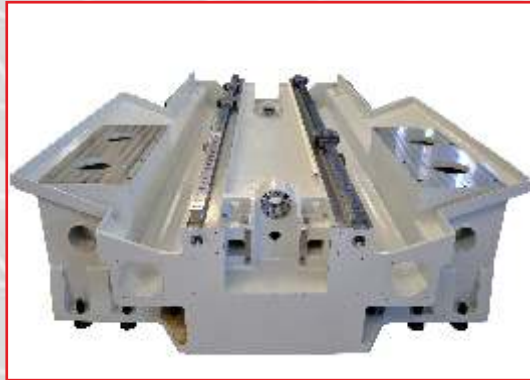
Les structures sont conçues à l'aide de puissants systèmes logiciels de calcul et d'analyse.

Afin d'obtenir un contrôle élevé et dynamique de la machine, les machines-mêmes sont construites par des matériaux en alliage d'acier, et, à parité de masse, elles garantissent une plus grande rigidité par rapport aux matériaux conventionnels comme la fonte. Cela a contribué à la réalisation d'une machine de haute précision et rigidité avec des performances dynamiques exceptionnelles.

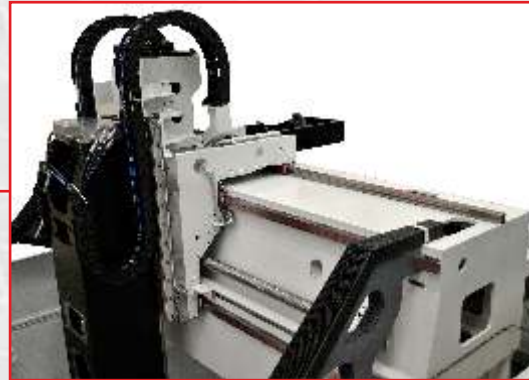
Toutes les structures subissent un traitement thermique de détente pour éliminer les tensions qui se créent au cours du processus de transformation.

Les guides linéaires, sur lesquels se déplacent les patins à recirculation de roulements avec centre de gravité bas, sont largement dimensionnées et elles sont fixées directement sur les structures.

Asse longitudinale • 4 pattini su 2 guide
Longitudinal axis • 4 runners on 2 guideways
Längs Achse • 4 Rollschuhe auf 2 Führungen
Axe longitudinale • 4 patins sur 2 glissières



Asse trasversale • 6 pattini su 3 guide
Cross axis • 6 runners on 3 guideways
Quer Achse • 6 Rollschuhe auf 3 Führungen
Axe transversal • 6 patins sur 3 glissières



Asse verticale • 4 pattini su 2 guide
Vertical axis • 4 runners on 2 guideways
Senkrechte Achse • 4 Rollschuhe auf 2 Führungen
Axe verticale • 4 patins sur 2 glissières



axes movement

X



Movimento longitudinale ottenuto tramite un gruppo motore - cinghia - vite a ricircolo di sfere

Longitudinal movement obtained through one motor group - belt - recirculating-ball screw

Längs bewegung, erhält durch ein Gruppe Motor - Riemen - Kugelumlaufspindel

Mouvement longitudinale obtenu par un groupe moteur - courroie - vis à circulation de billes

Y



Movimento trasversale ottenuto tramite un gruppo motore - cinghia - vite a ricircolo di sfere

Cross movement obtained through one motor group - belt - recirculating-ball screw

Quer bewegung, erhält durch ein Gruppe Motor - Riemen - Kugelumlaufspindel

Mouvement transversale obtenu par un groupe moteur - courroie - vis à circulation de billes

Z



Movimento verticale ottenuto tramite un gruppo motore - cinghia - vite a ricircolo di sfere

Vertical movement obtained through one motor group - belt - recirculating-ball screw

Senkrecht bewegung, erhält durch ein Gruppe unabhängig Motor - Riemen - Kugelumlaufspindel

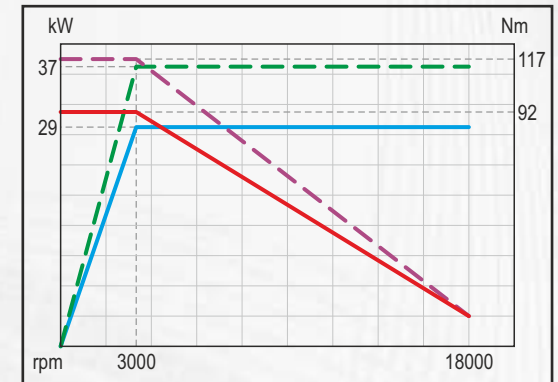
Mouvement vertical obtenu par an groupe moteur - courroie - vis à circulation de billes

head

TMU



MTS 29.92 - STANDARD



HSK63A - DIN 69893

Testa universale azionata da motore **torque** con asse continuo di lavoro.
Completamente raffreddata con campo di velocità del mandrino fino a 22000 g/1'

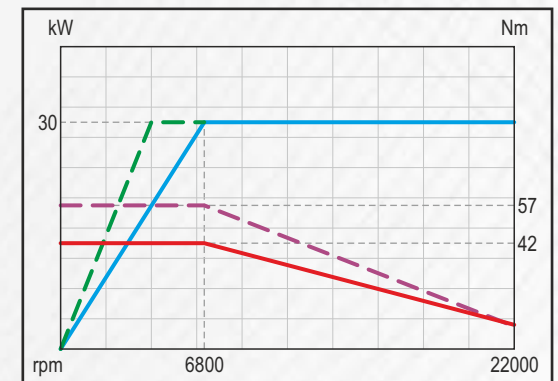
Universal head driven by **torque** motor with continuous working positioning.
Completely cooled with the field of the spindle speed up to 22000 rpm

Universalfräskopf mit **Torque**-Antrieb in beiden Schwenkachsen erlaubt kontinuierliches Schwenken.
Die Kühlung und Beschichtung der Kegelräder erlaubt eine max. Drehzahl von 22000 min⁻¹

Tête universelle entraînée par des moteur **torque** avec un positionnement continu de travail.
Complètement refroidie avec vitesse de la broche jusqu'à 22000 t/1'



MTS 30.42 - OPTIONAL



HSK63A - DIN 69893

milling & turning



Tavola girevole in continuo per fresatura azionata da motore **torque**.

Continuous rotary table for milling driven by **torque** motor.

Kontinuierlicher Drehtisch zum Fräsen durch **Drehmomentmotor**.

Table tournante en continu pour fraisage actionnée par moteur **torque**.

Superficie utile • Working surface	mm	□ 1000	∅ 1000 / 1250
Frästischn Aufspannfläche • Surface utile	in	39.37	39.37 / 49.21
Campo di rotazione • Rotation field	C	360.000 pos	
Frästischn Aufspannfläche • Camp de rotation			
Velocità max • Speed max	rpm	50	
Höchstgeschwindigkeit • Vitesse maxi			
Peso ammesso • Admitted weight	kg	3500	
Tischlast • Poids admis	lbs	7720	
Precisione di posiz. • Posit. accuracy		± 0,001°	
Positionergenauigkeit • Précision de posit.			

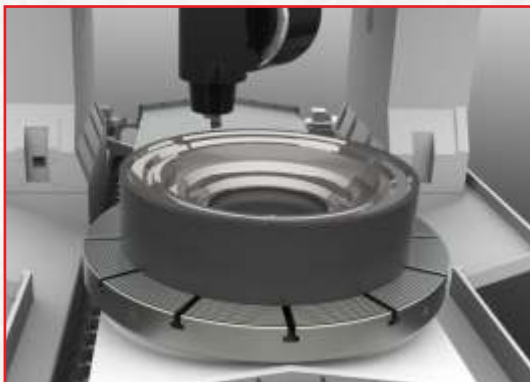


Tavola girevole in continuo per tornitura azionata da motore **torque**.

Continuous rotary table for turning driven by **torque** motor.

Kontinuierlicher Drehtisch zum Abspannen durch **Drehmomentmotor**.

Table tournante en continu pour tournage actionnée par moteur **torque**.

Superficie di staffaggio • Clamping surface	mm	∅ 900	∅ 1000
Platze • Surface de blocage	in	∅ 35.43	∅ 39.37
Coppia max • Torque max	Nm	4400	
Max Drehmoment • Couple maxi			
Velocità max • Speed max	rpm	600	500
Höchstgeschwindigkeit • Vitesse maxi			
Coppia di bloccaggio • Clamping torque	Nm	8000	
Höchstgeschwindigkeit • Couple de blocage			
MILL	Peso ammesso • Admitted weight	kg	3000
	Max Gewicht • Poids admis	lbs	6600
TURN	Peso ammesso • Admitted weight	kg	2000
	Max Gewicht • Poids admis	lbs	4400



Magazzino utensili a catena con traslazione.

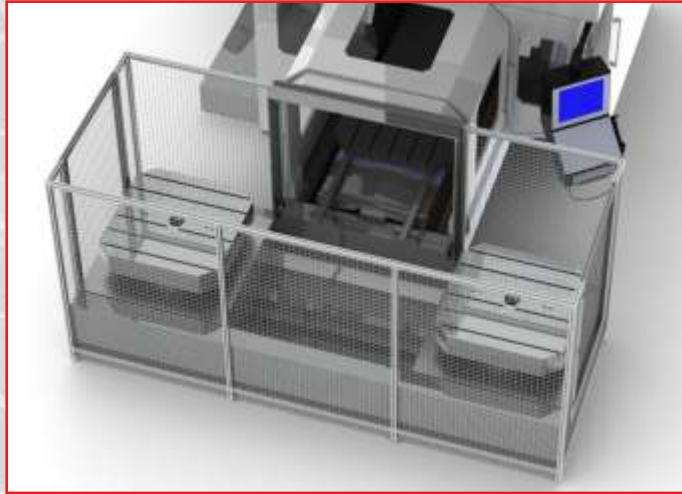
Chain type tools magazine with traverse.

Werkzeugwechsel Zu Kette mit mit Arm von Austausch.

Magasin d'outils à chaîne avec translation.

UTENSILI • TOOLS • WERKZEUGE • OUTILS	Posti • Places	42 ÷ 84		
	Platze • Places			
	Attacco • Connection	ISO - DIN69871		
	Befestige • Attache	HSK - DIN69893		
	Diametro max • Max diameter	mm	75	
	Max Durchmesser • Diametre max	in	2.95	
Lunghezza max • Max length	mm	300		
Max Länge • Max longueur	in	11.81		
Peso max • Max weight	kg	5		
Max Gewicht • Poids max	Lb	11.02		

PALLET CHANGER



TOOL CHANGER



TIP CHANGER

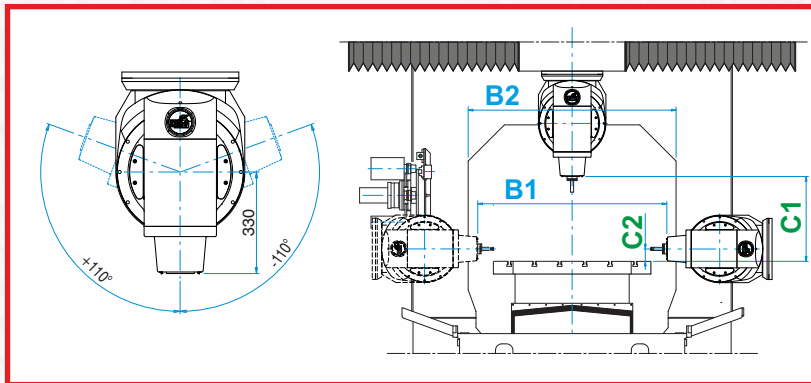
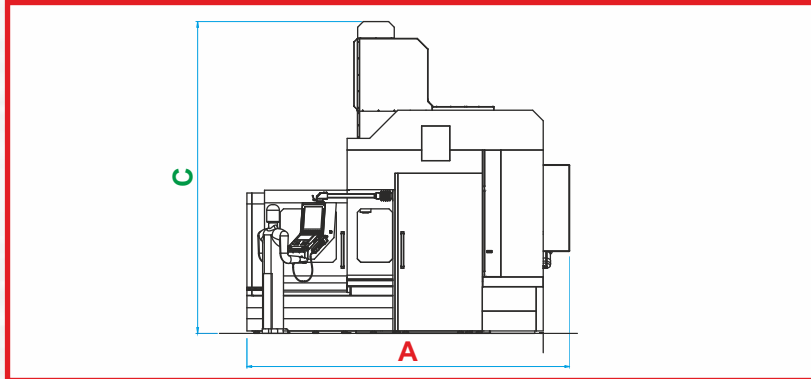
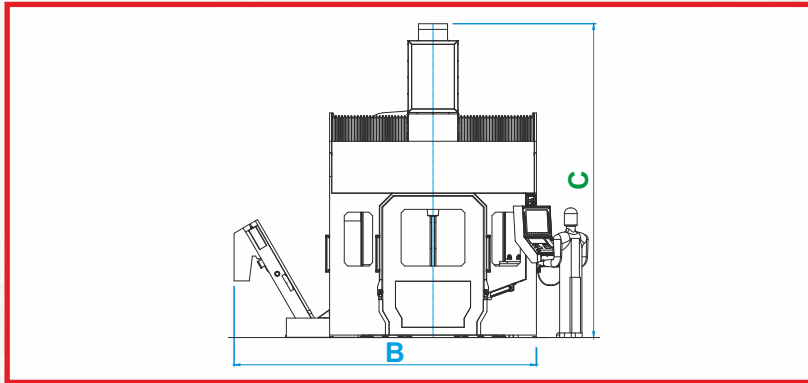


Posti Places Platze Postes		2 ÷ 6
Dimensioni Dimensions Bestimmung Dimensions	mm in	800 x 800 31.50 x 31.50 1000 x 1000 39.37 x 39.37
Cave a T T-slots T-Nuten Cave en T	mm in	18 0.71
Peso max ammesso Max admitted weight Max Tischlast Max poids admis	kg Lb	3000 6615

Posti Places Platze Postes		96 • 144 • 192
Diametro max Max diameter Max Durchmesser Diametre maxi	mm in	90 3.54
Lunghezza max Max length Max Länge Longeur maxi	mm in	250 9.84
Peso max Max weight Max Gewicht Poids max	kg Lb	6 13.23

Posti Places Platze Postes		2 ÷ 4
Diametro max Max diameter Max Durchmesser Diametre maxi	mm in	20 0.79
Lunghezza max Max length Max Länge Longeur maxi	mm in	600 23.62
Peso max Max weight Max Gewicht Poids max	kg Lb	5 11.02

layout



ROLER

Asse Longitudinale • Longitudinal Axis Längs Achse • Axe Longitudinale

X mm - in	1200 47.24
A mm - in	4600 181.10

Asse Trasversale • Cross Axis Quer Achse • Axe Transversale

Y mm - in	1800 70.87
B mm - in	4274 168.27
B1 mm - in	1140 44.88
B2 mm - in	1320 51.97

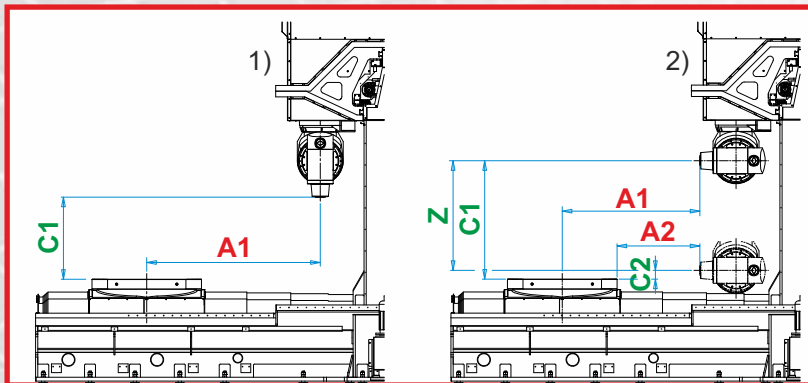
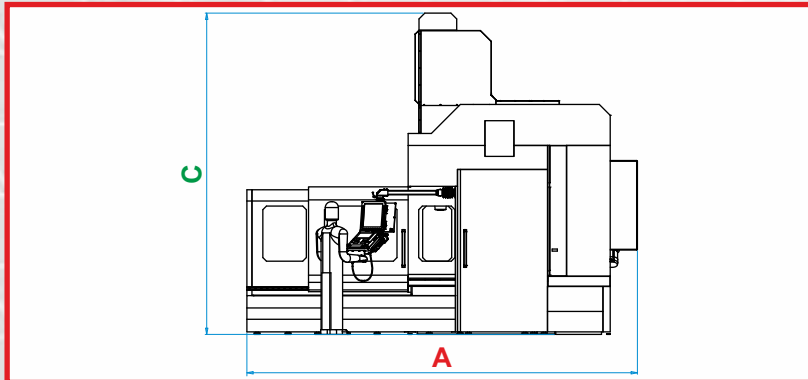
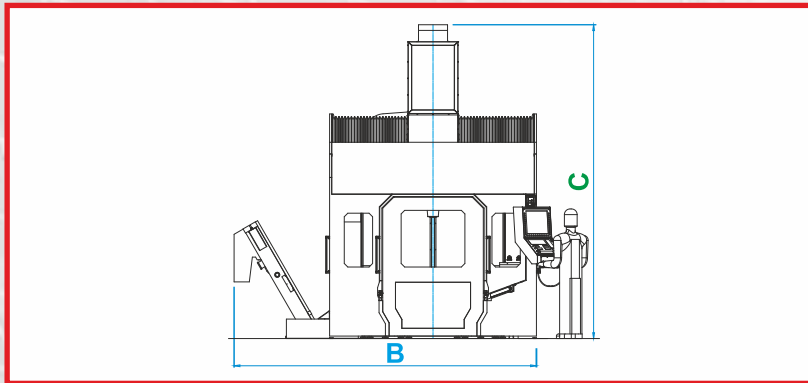
Asse Verticale • Vertical Axis Senkrecht Achse • Axe Verticale

Z mm - in	1000 39.37
C mm - in	4670 183.86
C1 mm - in	750 29.53
C2 mm - in	80 3.15

Dimensioni max pezzo • Max piece dimensions Dimensionen Maximen des Stückes • Max dimensions du pièce

	D	Ø 1300 Ø 51.18
	H	700 27.56

layout



ROLLER^{XL}

Asse Longitudinale • Longitudinal Axis
Längs Achse • Axe Longitudinale

X mm - in	2000 78.74	
A mm - in	5850 230.31	
A1 mm - in	1) 1600 62.99	2) 1270 50.00
A2 mm - in	760 29.92	

Asse Trasversale • Cross Axis
Quer Achse • Axe Trasversale

Y mm - in	1800 70.87
B mm - in	4274 168.27

Asse Verticale • Vertical Axis
Senkrecht Achse • Axe Verticale

Z mm - in	1000 39.37	
C mm - in	4670 183.86	
C1 mm - in	1) 750 29.53	2) 1080 42.52
C2 mm - in	80 3.15	

Dimensioni max pezzo • Max piece dimensions
Dimensionen Maximen des Stückes • Max dimensions du pièce

	D	Ø 1300 Ø 51.18
	H	700 27.56

CORSE TRAVELS FAHRWEGE COURSES	Longitudinale • Longitudinal Längs • Longitudinal	X	mm inch	1200 • 2000 47.24 • 78.74	
	Trasversale • Cross Quer • Transversal	Y	mm inch	1800 70.87	
	Verticale • Vertical Senkrecht • Verticale	Z	mm inch	1000 39.37	
AVANZAMENTI FEEDS VORSCHÜBE AVANCES	Lavoro • Work Arbeit • Travail		mm/1' ipm	0 ÷ 15000 0 ÷ 590.55	
	Rapido • Rapid Eilgang • Rapide		mm/1' ipm	0 ÷ 30000 0 ÷ 1181.10	
	Accelerazione assi • Axes acceleration Beschleunigung Achsen • Accélération axes		mm/sec ² ipm/sec ²	2000 78.74	
MANDRINO SPINDLE SPINDEL BROCHE	Potenza costante • Rated output Constante Leitung • Puissance constante		kw	30	29
	Coppia massima • Max torque Max Drehmoment • Couple max		Nm	59	117
	Velocità max • Max speed Max Drehzahl • Vitesse max		rpm	22000	18000
TAVOLA FRESATURA MILLING TABLE FRÄSENTISCH TABLE DE FRAISAGE	Superficie utile • Working surface Frästisch Ausspanfläche • Surface utile		mm inch	1000 x 1000 39.37 x 39.37	Ø 1000 • 1250 Ø 39.37 • 49.21
	Velocità max di rotazione • Max rotation speed Max Rundtisch Drehzahl • Vitesse max de rotation		g/1' rpm	50	
	Carico ammesso • Load admitted Max Tischlast • Charge admis		kg Lb	3500 7700	
TAVOLA TORNITURA TURNING TABLE DREHENTISCH TABLE DE TOURNAGE	Superficie utile • Working surface Frästisch Ausspanfläche • Surface utile		mm inch	Ø 900 Ø 35.43	Ø 1000 Ø 39.37
	Velocità max di rotazione • Max rotation speed Max Rundtisch Drehzahl • Vitesse max de rotation		g/1' rpm	600	500
	Carico ammesso • Load admitted Max Tischlast • Charge admis		kg Lb	3000 6600	
CAMBIO UTENSILI AUT. AUT. TOOL CHANGER AUT. WERKZEUGWECHSEL CHANGEUR AUT. D'OUTILS	A catena • Chain type Zu Kette • A chaîne			30 ÷ 84	
PESO • WEIGHT GEWICHT • POIDS	Peso macchina • Machine's weight Gewicht dermaschine • Poids machine		kg Lb	19000 41900	

Caratteristiche e dati tecnici non sono impegnativi e ci riserviamo il diritto di modificarli in qualsiasi momento • Technical specification and data are not binding and we reserve the right to modify at anytime
Kennzeichen und Daten sind unverbindlich. Das Recht auf Änderungen bleibt jederzeit vorbehalten • Données et caractéristiques ne sont pas engageantes et nous nous réservons le droit de les modifier à n'importe quel moment.



Righe e guide pressurizzate
Movimento assi rotativi con motori torque
Sistema di evacuazione trucioli
Armadio elettrico integrato
Condizionatore su armadio elettrico
Volantino elettronico remoto
Refrigerante interno al mandrino a 50 BAR
Aria interna ed esterna al mandrino
Essiccatore aria compressa
Presetting utensili a raggio laser
Magazzino utensili



Slides and transducers pressurized
Motion of rotary axes with torque motorization
Chips conveyor system
Electrical cabinet integrated
Conditioner on electrical cabinet
Remote electronic handwheel
Coolant inside spindle to 50 BAR
Internal and external air to the spindle
Dryer for compressed air
Presetting tools to laser beam
Tools magazine



Sperrluft von Führungsbahnen
Drehachsenbewegungen durch Torquemotor
Gliederband-Späneförderer
Integrierter Schaltschrank
Luftkühler für Schaltschrank
Elektronisches Handrad
Innere Kühlmittel Zufuhr 50 BAR
Kühlung durch Kühlmittel/Wasser durch und neben Spindel
Drucklufttrockner
Laser-Werkzeugvoreinstellung
Werkzeugsmagazin



Glissières et transducteurs pressurisée
Mouvement des axes rotatifs avec moteurs torque
Système de copeaux
Armoire électrique intégrée
Conditionneur sur l'armoire électrique
Volant électronique remotée
Réfrigérant interne à la broche à 50 BAR
Aire interne et externe à la broche
Secheur de l'aire comprimé
Presetting outils à rayon laser
Magasin d'outils

other products



DINAMIKA



FORMULA



ELECTRA



SHARK

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	4500 ÷ 20500
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Transversale	mm	1600
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	3100 • 3600
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 30000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	38 ÷ 60
	rpm	4000 ÷ 7000

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	4500 ÷ 20500
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Transversale	mm	1300 • 1600
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	2600 ÷ 4100
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 30000 (0 ÷ 60000)
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	45 ÷ 50
	rpm	4000 ÷ 8000

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	4000 ÷ 14000
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Transversale	mm	1400
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	1600 • 2100 • 2600
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 35000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	22 ÷ 45
	rpm	4000 ÷ 20000

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	2000 ÷ 5000
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Transversale	mm	1050 • 1200
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	1200 • 1600 • 2100
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 30000 0 ÷ 40000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	22 ÷ 45
	rpm	4000 ÷ 15000



ESAGON
LINEAR



UNIKA



ACTIVE
FIVE



PHS

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	1200
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Trasversale	mm	750
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	700
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 120000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	20 • 29
	rpm	30000 • 20000

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	800 • 1700
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Trasversale	mm	600 • 800
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	600 • 800
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 60000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	29 ÷ 45
	rpm	12000 ÷ 20000

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	2000 ÷ 4000
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Trasversale	mm	1800
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	850
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 30000 0 ÷ 60000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	20 ÷ 30
	rpm	18000 ÷ 30000

Corsa Longitudinale Longitudinal Travel Längsverfahrwege Course Longitudinale	mm	800 • 1200 • 1600
Corsa Trasversale Cross Travel Querverfahrwege Course Trasversale	mm	600 ÷ 1200
Corsa Verticale Vertical Travel Senkrechtsverfahrwege Course Verticale	mm	450 ÷ 700
Avanzamenti Feeds Vorschübe Avances	mm/1'	0 ÷ 30000
Motore mandrino Spindle motor Spindelmotor Moteur de broche	Kw	17 ÷ 30
	rpm	18000 ÷ 40000

Omv Spa



Via Caltana 167
30030 S. M. di Sala (VE)
Tel : +39 041 5709900
Fax : +39 041 5730776
email : info@omvspa.it

Parpas Spa



Via Firenze 21
35010 Cadoneghe (PD)
Tel : +39 049 700711
Fax : +39 049 703292
email : info@parpas.com

Parpas Deutschland GmbH



Dernauer Str. 12
D-22047 Hamburg
Tel : +494018008-248
Fax : +494018008-247
email : team@parpas.de

Parpas America Corp.



791 Industrial Court
Bloomfield Hills, MI 48302 , USA
Tel : +1 248-253-6000
Fax : +1 248-253-6001
email : info@parpasamerica.com

Parpas America Inc.



4050 Walker Road, Suite 106
Windsor, Ontario N8W 3T5, Canada
Tel : +1 248-253-6000
Fax : +1 248-253-6001
email : info@parpasamerica.com

